

¿Si busco servicios cómo se afectará mi estatus migratorio?

Tanto ciudadanos como no ciudadanos pueden recibir servicios del **Centro para el Tratamiento de Abuso Sexual**. Si no es ciudadano de o ha nacido en los Estados Unidos, o no es residente legal, usted puede ser elegible para permanecer y trabajar en los Estados Unidos si es víctima de ciertos crímenes incluyendo asalto sexual, o si es esposo/a, hijo/a, padre, madre o tutor legal de una víctima.

Si desea información adicional sobre sus derechos como un inmigrante o si tiene miedo de reportar el asalto sexual a la policía, por favor llame a Nā Loio en el Centro Legal para los Derechos de Inmigración y Beneficencia Pública al 847-8828, de las islas vecinas llame sin costos al 887-208-8828.

Recuerde –

Usted no es responsable por haber sido asaltada sexualmente.

No está sola.

Podemos ayudarle.

Línea de crisis del Centro para el Tratamiento de Abuso Sexual disponible las 24 horas y 7 días: 524-7273

This project was supported by Grant No. 2005-WL-AX-0005, awarded by the Office of Violence Against Women, U.S. Department of Justice, and the State of Hawaii, Department of Health. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office of Violence Against Women.

6/07 1M SPAN

¿Soy una víctima de asalto sexual?

De ser así, hay ayuda disponible.

CENTRO PARA EL TRATAMIENTO DE ABUSO SEXUAL

Un programa de Kapi'olani Medical Center for Women & Children



THE SEX ABUSE TREATMENT CENTER

A Program of Kapi'olani Medical Center for Women & Children

¿Lo que me ha sucedido es asalto sexual?

Si alguien le ha obligado a participar en una actividad sexual contra de su voluntad, usted ha sido asaltada sexualmente. Esto puede implicar toque sexual sobre o por debajo de su ropa, coito, sexo oral, ser forzado a tocar a alguien de una manera sexual o cualquier otra actividad sexual sin su consentimiento.

¿Y si tengo una relación con esta persona? ¿Aún así puede ser asalto sexual?

Sí. De hecho las personas generalmente son asaltadas sexualmente por alguien quien conocen. Por ejemplo el abusador podría ser un marido, un socio, un jefe, un conocido, o alguna otra persona que usted conoce.

No tengo lesiones físicas. ¿Aún así es asalto sexual?

Sí. En la mayoría de los casos el abusador no usa un arma o fuerza física. En cambio usted puede ser amenazada, intimidada, o engañada. El uso de alcohol o drogas son maneras que los abusadores usan para engañar a sus víctimas a participar en un acto sexual. Los abusadores también se aprovechan de personas quienes piensan que no reportarán el asalto sexual tal como una esposa, un niño, un inmigrante, o alguien quien no hable inglés.

He tenido problemas para comer y dormir, y a veces tengo pesadillas. También tengo miedo y me siento confundida. ¿Es normal?

Sí. Éstas son reacciones comunes después de un asalto sexual aunque cada víctima es diferente y experimenta el asalto sexual de su propia manera.

¿Debo decirle a mi familia o amigos que he sido asaltada sexualmente?

Usted debe decidir a quien le quiere contar. Puede ser difícil compartir algo tan personal, sin embargo, hablando con personas en quien confía puede ayudarle pasar por esta situación difícil. No importa lo que decide, recuerde que tiene el derecho a estar protegida del asalto sexual.

¿Debo reportar a la policía que he sido asaltada sexualmente?

Usted debe decidir si quiere reportar el asalto sexual a la policía. No está obligada a hacerlo.

¿Debo consultar con un médico si he sido asaltada sexualmente?

Si tiene lesiones físicas serias debe buscar atención médica inmediatamente. Llame al 911.

Si está preocupada por contraer una enfermedad de transmisión sexual o de quedar embarazada también debe buscar atención médica.

¿Quién me puede ayudar?

El asalto sexual es un crimen y hay asistencia disponible para usted. Este periodo puede ser confuso para usted. Tal vez no sepa que hacer, pero es aceptable hablar de ello especialmente con personas que están entrenadas específicamente para ayudarle.

El **Sex Abuse Treatment Center** puede proporcionarle este tipo de ayuda y mantendrá su información confidencial al no ser que usted pida que se comparta la información. Si necesita un intérprete se le proporcionará uno sin costo a usted.

Llame a la línea de crisis del **Sex Abuse Treatment Center** al 524-7273 (**las 24 horas por día**). Un miembro de nuestro personal le ofrecerá apoyo psicológico e información sobre el siguiente paso que debe dar. Le ofrecemos:

- Una examinación médica gratuita (dentro de 72 horas del asalto sexual)
 - Apoyo psicológico gratuito
 - Información sobre sus opciones legales
- Recuerde:

- Guardamos confidencial cualquier información que nos dé
- No necesita reportar su asalto sexual a la policía para recibir nuestros servicios

¿Está preocupado por cuestiones migratorias? Vea el verso para más informes.